淨土三經字音考

183.52
G29z

淨土三經字音考題辭

三月嬰兒軒冕在前未知欲也斧鉞在後不知惡也慈母之愛喩焉誠也故誠有誠水木石之性皆可動也又況有血氣者乎我佛旦旦誓以三信使人樹心此行信地業已成辨又何字音云乎哉

慶[illegible]伊藤[illegible]識

伊藤

國立國會圖書館藏書

183.52
G29z

國立國會圖書館藏書

国立国会
26. 9. 10
図書館

245376

国立国会図書館　タイトル『浄土三経字音考』 請求記号 183.52-G29z

ガラス使用

詁訓云乎哉故吉水大師有云淨土宗意淺則深也無義為義經曰入衆言音開化一切又龍經曰知微塵世界中衆生種種言辭又尼乾子經曰衆生所出音聲一切皆能解了稍有爽脇何傷差忒音已然義何不然淺深高下嚚之寧

非天下至誠也哉平安慶證大德余親族知音也誠信之餘以著述為已任善解音韻憤悱古言之不復聿鑒之韻鏡徵之篇韻就正三經讀音便持誦者名曰字音考俾余叙之余繙斯閲矣喟然歎曰於乎有是哉吾嘗聞之昔者軒轅

氏使伶倫採竹嶰谷制簫律之而后靡然以調且聞之我日本古先帝王之世亦有音博士正音律今也淺矣寧矣此擧其殆庶幾乎若彼濯濯也人見其濯濯也以爲未嘗有焉或呉或漢由之番然一變至於道若決江河沛然莫之禦也寧非至誠如神也哉且也余兄衆恩少也前修爲人推築偶有卒卒濡毫趐專詁訓不副字音何居古音陸離或相什伯時萬時億大有徑庭恐人聽瑩爲僞也此撰異于是旁訓國字易誘初學筴杪緒言吾無間然而今而後與音義

ガラス使用

並行相資弗悖。辟如水之守土。影之守人。物之守物也。茲以襄事上木。輸之久遠。迷津舟筏。其在斯。其在斯。

安永八年己亥五月

湖東釋顗國慧觀撰

字音考凡例

○清濁據韻鏡三十六字母所屬（呉音屬並奉定澄羣疑從邪牀禪匣十一母者爲全濁。餘皆爲清。漢音屬明微泥孃疑日六母者爲全濁。餘皆爲清。）及反切上字定之

○反切都依廣韻（五卷。唐天寶十載陳州司法孫愐撰。序標作唐韻。內題作廣韻。印本多種各存少異。今依建安余氏所錄本。）若取於他書則作圖

ガラス使用

隔之如屏藐等字。閒有直音註亦從本據如數拯等字。

○一字多音各出經中。而和讀有別者。複出同字並列音註如無樂等字。

○國字音註。右爲呉音左爲漢音濁圈亦爾。呉漢共難輙從者。附通呼於下。如内及等字（通呼謂傳曰之音也）

○本音之於通呼也。有長促爲短者。如世偈等字。又有入聲少轉者。如卽乞等字。又有反切而轉者。如瓈鞞等字。此等不必爲譌音。

○屬東冬庚佳尤等韻之字。呉音短呼爲正。上去二韻亦爾。大谷舊典率用此讀。非適于今也。

245376

ガラス使用

○國字作レ讀式一從ニ韻鏡家一故與ニ祖書和讀一或同或異覽者勿レ怪焉

總目

一畫
丶 一
丨 三
亅 二
乚 五
ノ 六
一 二十
二畫
ム 一
凡 二
匸 二
冖 二
勹 二
匕 二
凵 三
入 三
卩 四
厂 四
ン 四
二 五
亠 五
十 七
儿 八
又 八
八 九
力 七十
刀 刂同 二 九
人 亻同 九十六
三畫
弋 二
廾 一
夂 一
夊 一
巳 二
彡 二
夊 二
士 三
工 三
幺 三
尢 三
夕 四
手 四
小 四
山 五
子 七

ガラス使用

寸八	土廿二	气一	歹五	攴十六（攵同）	用一
尸九	宀廿七	氏二	方六	火廿九（灬同）	矛一
囗九	口四十五	毛二	欠七	日廿三	瓦一
弓十	四畫	比二	曰七	木廿八	疋一
巾十	父一	文二	月七	手四十一（扌同）	内一
广十	爪一（爫同）	斤二	止八	水七十（氵同）	矢二
大十六	爻一	母三	牛八	心八十（忄同）	甘三
彳十八	爿一	户三	戈十	五畫	玄四
女廿一	无一	癶三	犬十二（犭同）	生一	白四

立七	玉十七（王同）	缶一	行四	糸廿六	豆二
穴七	六畫	舌二	虫四	七畫	角三
疒八	色一	罒二	臼四	谷二	豕三
皿八	自一	西三	羽四	辰一	里四
石九	艮一	老三	竹六	豸一	辛四
田十一	血一	至三	耳十一	釆一	走五
禾十一	耒一	米三	衣十一	赤二	見七
示十三	聿二	臣三	肉十五（月同）	身二	邑七（阝同）
目十七	虍一	羊四	艸廿三（艹同）	酉二	車十

国立国会図書館　タイトル『浄土三部経字音考』　請求記号 183.52-G29z

ガラス使用

足 十三
貝 十八
辵（辶同）十五
言 十五
八畫
長 二
非 二
青 二
雨 八

隹 十
阜（阝同）十三
門 十三
金 十四
九畫
面 一
飛 一
韋 一
風 一

首 一
鬥 一
韭 一
香 二
音 二
食 十二
頁 十八
十畫
高 一

骨 一
馬 三
髟 四
鬼 五
十一畫
麥 一
鹿 二
鳥 十三
十二畫上

黑 一
鼓 一
鼻 一
龍 一
齊 三
黄 二

淨土三經字音考

一畫

主　シユ之　シユ庾
中　陟　チウ弓
串　クワン古　クワン患
了　リヤウ盧　リヤウ鳥
事　シ鉏　シ吏
九　ク舉　キウ有
乞　コチ去　キツ訖
也　ヤ羊　ヤ者
乾　ケン渠　ケン焉
亂　ラン郎　ラン段
乃　ナイ奴　ダイ亥
久　ク舉　キウ有
之　シ止　シ而
乎　ゴ戸　コ呉
乏　ボフ房　ハフ法
乘　ジヨウ食　シヨウ陵
一　イチ於　イツ悉
七　シチ親　シツ吉
丈　ヂヤウ直　チヤウ兩
三　サン蘇　サン甘
上　ジヤウ時　シヤウ掌
下　ゲ胡　カ雅
不　フ甫　フウ九
且　シヤ七　シヤ也
旦　タン得　タン案
丘　ク去　キウ鳩
世　セイ始　セイ制
而　ニ如　ジ之

二畫

去　コ羌　キヨ舉
凡　ボン符　ハン咸
匹　ヒチ譬　ヒツ吉
冠　クワン古　クワン丸
冥　ミヤウ莫　ベイ經
勿　モチ文　ブツ弗
匃　カイ古太　カイ（丐同）
化　ケ呼　クワ覇

ガラス使用

北（ホク・ホク）博墨　凶（ク・キヤウ）許容　出（シユチ・シユツ）昌律　出（スイ・スイ）尺類　入（ニフ・ジフ）人執　内（ナイ・ダイ）奴對　兩（リヤウ・リヤウ）良獎　印（イン・イン）於刄　卷（ケン・クワン）九免

即（ソク・シヨクソク）子力　卻（カク・キヤク）去約（却同）　厄（ヤク・ヤク）於革　厚（コ・コウ）胡口　厭（エム・エン）於艶　厲（レイ・レイ）力制　冬（ツ・トウ）都宗　冰（ヒヨウ・ヒヨウ）筆陵　冷（リヤウ・レイ）力兜

凉（リヤウ・リヤウ）呂張　二（ニ・ジ）而至　于（ウ・ウ）羽俱　云（ウン・ウン）王分　井（シヤウ・セイ）子郢　五（ゴ・ゴ）疑古　亡（ミウ・バウ）武方　亦（ヤク・エキ）夷益　交（キヤウ・カウ）古肴

享（キヤウ・カウ）許庚　亮（リヤウ・リヤウ）力讓　十（ジフ・シフ）是執　千（セン・セン）蒼先　升（シヨウ）識蒸　半　博慢　卒（ソチ・ソツ）倉没　卑（ヒ）　南

元（グワン・グエン）愚袁　兄（キヤウ・クヰイ）許榮　兆（チヨウ・テウ）治小　先（セン・セン）晋前　充（シユ・シユウ）昌終　光（クワウ・クワウ）古黄　免（メン・ベン）亡辨　兜（ツ・トウ）當侯　又（ウ・イウ）于救

叉（シヤ・サ）初牙　及（コフ・キフギフ）其立　友（ウ・イウ）云九　反（ホン・ハン）府遠　叔（シユク・シユク）式竹　受（ジユ・シウ）殖酉　取（シユ・シユ）七庾　八（ハチ・ハツ）博拔　六（ロク・リク）力竹

共（グ・キヨウ）渠用　兵（ヒヤウ・ヘイ）甫明　其（ゴ・キ）渠之　具（グ・ク）其遇　典（テン・テン）多殄　異（イ・イ）羊吏　兼（ケン・ケン）古甜　力（リキ・リヨク）林直　功（ク・コウ）古紅

加（ケ・カ）古牙　劣（レチ・レツ）力輟　助（ジヨ・ジヨ）牀據　劫（コフ・ケフ）居怯　努（ヌ・ド）奴古　勇（ユ・ヨウ）余隴　務（ム・ブ）亡遇　動（ヅ・トウドウ）徒揔　勒（ロク・ロク）盧則

勝（シヨウ・シヨウ）詩證　勞（ラウ・ラウ）魯刀　勢（セイ・セイ）始制　勤（ゴン・キン）巨斤　勳（クン・クン）許云　勸（クワン・ケン）去願　分（フン・フン）府文（別也）　分（ブン・フン）扶問（剤也）　切（サイ・セイ）七計

刑（ギヤウ・ケイ）戸經　列（レチ・レツ）良薛　別（ベイ・ヘツ）皮列（離）　別（ハチ・ベツ）方別（分ー）　初（シヨ・シヨ）楚居　利（リ・リ）力至　刺（シ・レ）七賜　到（タウ・タウ）都導　制（セイ・セイ）征例

剋（コク・コク）古得　刹（セチ・セツ）初鎋　剃（タイ・テイ）（鬀同）　則（ソク・ソク）子德　前（ゼン・セン）昨先　剛（カウ・カウ）古郎　副（フ・フウ）敷救　罰（ボチ・バツ）房越　劇（ギヤク・ケキ）奇逆

劔（コン・ケン）居欠　人（ニン・ジン）如鄰　仁（ニン・ジン）如鄰　什（ジフ・シフ）是執　今（コン・キン）居吟　代（ダイ・タイ）徒耐　他（タ・タ）託何　以（イ・イ）羊已　令（リヤウ・レイ）力政

壬ニン ジン 如林　伎ギ キ 渠綺　伏ブク フク 房六　仰ガウ ギヤウ 魚兩　休ク キウ 許尤　伐ボチ バツ 房越　伸シン シン 失人　但ダン タン 徒旱　似ジ シ 詳里

伽ガ キヤ 求迦　位ヰ イ 于愧　住ヂユ チユ 持遇　何ガ カ 胡歌　作サ サ 臧祚本則洛　佞ニヤウ テイ 乃定　伴バン ハン 蒲旱　使シ シ 踈事　侍ジ シ 時吏

供ク キヨウ 居用　侶ロ リヨ 力舉　來ライ ライ 落哀　佛ブチ フツ 符弗　依エ イ 於希　促ソク シヨク 七玉　係ケイ ケイ 古詣　保ハウ ハウ 博抱　俗ゾク シヨク 似足

侵シン シン 七林　信シン シン 息晉　便ベン ヘン 婢面　倍バイ ハイ 薄亥　倒タウ タウ 都皓　倖ギヤウ カウ 胡耿　倚イ イ 於義　俱ク ク 舉朱　修シユ シウ 息流

倫リン リン 力迍　値ヂ チ 直吏　假ケ カ 古訝　倦グヱン ケン 渠卷　健ゴン ケン 渠建　偷ツ トウ 託侯　偃エン エン 於幰　側シキ シヨク 阻力　偏ヘン ヘン 方連

傍バウ ハウ 步光　偈ゲイ ケイ ゲ 其憩　傷シヤウ シヤウ 式羊　僉セン セン 七廉　債セ サイ 仄賣　僧ソウ ソウ 蘇增　僥ギヤウ キヤウ 古堯　像ザウ シヤウ 徐兩　僞ギ ギ 危睡

儀ギ ギ 魚羈　價ケ カ 古訝　億ヲク ヨク 於力　償ジヤウ シヤウ 時亮　優ウ イウ 於求　[illegible]ケン ケン 九輦　儻タウ タウ 他朗

三畫

弍シキ シヨク 賞職　弊ヘイ ヘイ 毘祭　處シヨ シヨ 昌據　夏ゲ カ 胡雅　己コ キ 居里　已イ イ 羊已　形ギヤウ ケイ 戸經　影ヤウ エイ 於丙

延エン エン 以然　建コン ケン 居萬　士ジ シ 鉏里　壯シヤウ サウ 側亮　壽ジユ シウ 殖酉　左サ サ 側箇　巧ケウ カウ 苦絞　差シヤ サ 初牙　幻グエン クワン 胡辦

幽ユ イウ 於虯　幾ケ キ 居依　尤ウ イウ 羽求　尫ワウ ワウ 烏光　就ジユ シウ 疾僦　外ゲ グワイ 五會　多タ タ 得何　夜ヤ ヤ 羊謝　夢ム ボウ 莫鳳

平ビヤウ ヘイ 符兵　年ネン デン 奴顛　幷ビヤウ ヘイ 蒲迥 併同　幸ギヤウ カウ 胡耿　小セウ セウ 思兆　少セウ セウ 書沼　尚ジヤウ シヤウ 時亮　[illegible]ヌ ドウ 奴鉤 臑同　山セン サン 所間

岸ガン ガン 五肝　崇シユ シユウ ソウ 鋤弓　崛グチ グツ クツ 魚勿　巍ギ キ 語韋　子シ シ 卽里　孔ク コウ 康董　字ジ シ 疾置　存ゾン ソン 徂尊　孝キヤウ カウ 呼教

孤 ク コ 古胡　學 ガク カク 胡覺　寸 ソン ソン 倉困　專 セン セン 職緣　將 サウ シヤウ 即良　尊 ソン ソン 祖昆　尋 ジン シン 徐林　射 ジヤ シヤ 神夜　對 テ タイ 都隊

導 ダウ タウ 徒到　尺 シヤク セキ 昌石　尼 ニ ジ 女夷　居 コ キヨ 九魚　屈 クチ クツ 區勿　屍 シ シ 失利　展 テン テン 知演　屏 ビヤウ ヘイ 府盈 近長　屢 リ リ 力几

屬 ゾク シヨク 市玉　四 シ シ 息利　因 イン イン 於眞　困 クン コン 苦悶　固 ク コ 古暮　國 コク コク 古或　園 ヲン エン 雨元　圓 エン エン 王權　圍 イ イ 雨非

團 ダン タン 度官　引 イン イン 余忍　弘 グ コウ 胡肱　弗 フチ フツ ホツ 分勿　第 ダイ テイ チイ 徒禮　弱 ニヤク ジヤク 而灼　張 チヤウ チヤウ 陟良　強 ガウ キヤウ 巨良　發 ホチ ハツ 方伐

彈 ダン タン 徒按　彌 ミ ビ 武移　帀 サフ サフ 子荅　市 ジ シ 時止　布 フ ホ 博故　希 ケ キ 香衣　帝 タイ テイ 都計　師 シ シ 疏夷　帳 チヤウ チヤウ 知亮

常 ジヤウ シヤウ 市羊　幔 マン バン 莫半　幢 ヂヤウ タウ ダウ 宅江　底 タイ テイ 都禮　度 ヅ ト ド 徒故　座 ザ サ 徂臥　康 カウ カウ 苦岡　庶 シヨ シヨ 商署　庸 ユ ヨウ 餘封

廁 シ シ 初吏　廓 クワク クワク 苦郭　廝 シ シ 息移　廣 クワウ クワウ 古晃　大 ダイ タイ 徒蓋　天 テン テン 他前　夫 フ フ 甫無　夭 アウ ヤウ 烏皓　失 シチ シツ 式質

央 アウ ヤウ 於良　夷 イ イ 以脂　奈 ナイ ダイ 奴泰　奉 ブウ ホウ 扶隴　奇 ギ キ 渠羈　奏 シユ ソウ 則候　缺 ケチ ケツ 傾雪　奧 アウ アウ 烏到　奢 シヤ シヤ 式車

奪 ダチ タツ 徒活　奮 フン フン 方問　往 ワウ ワウ 于兩　彼 ヒ ヒ 甫委　待 ダイ タイ 徒亥　後 ゴ コウ 胡遘　徒 ヅ ト 同都　徐 ジヨ シヨ 似魚　從 ジユ シヨウ 疾容

得 トク トク 多則　御 ゴ ギヨ 牛倨　徙 シ シ 斯氏　復 フ フウ 扶富　復 フク フク 房六　徧 ヘン ヘン 方見　微 ミ ビ 無非　徵 チヨウ チヨウ 陟陵　德 トク トク 多則

徹 テチ テツ 丑列　徼 キヤウ キヤウ 僥同　女 ニヨ ヂヨ 尼據　奴 ヌ ド 乃都　好 カウ カウ 呼晧　如 ニヨ ジヨ 入諸　妄 マウ バウ 巫放　妙 ミヤウ ビヤウ 玅同　妷 イチ イツ 夷質

姓 シヤウ セイ 息正　妻 サイ セイ 七替　姚 ヤウ ヤウ 餘昭　威 イ イ 於非　姿 シ シ 即夷　娑 サ サ シヤ 素何　婆 バ ハ 薄波　娛 グ グ ゴ 虁俱　婬 イン イン 餘針

ガラス使用

婦 ブ 房久 フウ
婢 ビ 便俾 ヒ
婉 ヲン 於阮 エン
媚 ミ 明祕 ビ
嫉 ジチ 秦悉 シツ
土 ツ 他魯 ト
在 ザイ 昨宰 サイ
地 ヂ 徒四 チ
坐 ザ 徂果 サ

垂 ズイ 是爲 スイ
城 ジヤウ 是征 セイ
垢 ク 古厚 コウ
堂 ダウ 徒郎 タウ
堅 ケン 古賢 ケン
執 シフ 之入 シフ
報 ハウ 博耗 ハウ
塔 タフ 吐盍 タフ
場 ヂヤウ 直良 チヤウ

塹 セン 七艶 セン
塞 ソク 蘇則 ソク
塗 ヅ 同都 ト
境 キヤウ 居影 ケイ
塵 ヂン 直珍 チン
墮 ダ 徒果 タ
增 ソウ 作滕 ソウ ゾウ
墨 モク 莫北 ボク
壞 ヱ 胡怪 クワイ

宅 ヂヤク 場伯 タク
守 シユ 書久 シウ
安 アン 烏寒 アン
宋 ス 蘇統 ソウ
宜 ギ 魚羈 ギ
宗 シユ 作冬 ソウ
定 ヂヤウ 徒徑 テイ
官 クワン 古丸 クワン
宣 セン 須緣 セン

室 シチ 式質 シツ
宮 ク 居戎 キウ
家 ケ 古牙 カ
容 ユ 餘封 ヨウ
害 ガイ 胡蓋 カイ
宿 シユク 息逐 シユク
宿 シユ 息救 シウ
寂 ジヤク 前歴 セキ
密 ミチ 美畢 ビツ

寄 キ 居義 キ
寒 ガン 胡安 カン
富 フ 方副 フウ
察 セチ 初八 サツ
寡 ケ 古瓦 クワ
實 ジチ 神質 シツ
寛 クワン 苦官 クワン
寧 ニヤウ 奴丁 ネイ
寶 ハウ 博抱 ハウ

口 ク 苦后 コウ
古 ク 公戸 コ
可 カ 枯我 カ
右 ウ 云九 イウ
号 ガウ 胡刀 カウ
向 カウ 許亮 キヤウ
名 ミヤウ 武并 ベイ
吉 キチ 居質 キツ
合 ゴフ 侯閤 カフ

同 ドウ 徒紅 トウ（協 徒郎）
各 カク 古落 カク
吞 トン 吐根 トン
君 クン 舉云 クン
吾 ゴ 五乎 ゴ
吹 スイ 昌垂 スイ
告 カウ 古到 カウ
吼 ク 呼厚 ガウ コウ
含 ゴン 胡男 カン

和 ワ 胡臥 クワ
命 ミヤウ 眉病 ベイ
周 シユ 職流 シウ
味 ミ 無沸 ビ
咎 グ 其九 キウ
呪 シユ 職救 シウ
咨 シ 即夷 シ
品 ホン 丕飲 ヒン
咸 ガン 胡讒 カン ゲン

哉 サイ 祖才 サイ
哀 アイ 烏開 アイ
唐 ダウ 徒郎 タウ
哲 テチ 陟列 テツ
哭 コク 空谷 コク
唯 ユイ 以追 イ
商 シヤウ 式羊 シヤウ
問 モン 亡運 ブン
善 ゼン 常演 セン

喜 キ 虚里 キ
喩 ユ 羊戍 ユ
嗜 ジ 常利 シ
嗣 ジ 祥吏 シ
嗟 シヤ 子邪 シヤ
嘉 ケ 古牙 カ
器 キ 去冀 キ
噬 ゼイ 時制 セイ
嚴 ゴン 語驗 ゲン

四畫

父 ブ 扶雨 フ
爲 イ 遠支 イ
爾 ニ 兒氏 ジ
牀 ジヤウ 士莊 サウ
既 ケ 居豙 キ
氣 ケ 去旣 キ
氏 ジ 承紙 シ 長旅
民 ミン 彌鄰 ビン

ガラス使用

毛 マウ パウ 莫袍
毫 ガウ カウ 胡刀
比 ヒ ヒ 卑履
眂 ビ ヒ 房脂

文 モン ブン 無分
斑 ハン ハン 布還
斯 シ シ 息移
斷 ダン タン 徒管
母 モ ボウ 莫厚

每 メ バイ 莫佩
毒 ドク トク 徒沃
戾 ライ レイ 郎計
所 シヨ シヨ 疎舉
扈 ゴ コ 侯古

殺 セチ サツ 所八
殿 デン テン 堂練
毀 キ キ 許委
死 シ シ 息姉

央 アウ ヤウ 於良
殊 ジユ シユ 市朱
殆 ダイ タイ 徒亥
殘 ザン サン 昨干

方 ハウ ハウ 府良
於 ヲ ヨ 央居
施 セ シ 式支
旃 セン セン 諸延
旋 ゼン セン 似宣

旛 ボン ハン バン 附袁

次 シ シ 七四
欣 コン キン ゴン 許斤
欲 ヨク ヨク 余蜀
欺 コ キ 去其
歌 カ カ 古俄
歎 タン タン 他旦
歡 クワン クワン 呼官

曰 ヲチ ワツ エツ 王伐

曲 コク キヨク 丘玉
書 シヨ シヨ 傷魚
曹 ザウ サウ 昨勞
曾 ゾウ ソウ 昨稜
最 サイ サイ 祖外
會 ヱ クワイ 呼外

月 グワチ ゲツ 魚厥
有 ウ イウ 云九
朋 ボウ ホウ 歩崩

服 ブク フク 房六
朗 ラウ ラウ 盧黨
望 マウ バウ 巫放
期 ゴ キ 渠羈

止 シ シ 諸市
正 シヤウ セイ 之盛
此 シ シ 雌氏
歩 ブ ホ 薄故
武 ム ブ 文甫

歲 サイ セイ 相銳
歷 リヤク レキ 郎擊
歸 キ キ 舉韋

牛 ゴ ギウ 語求
牢 ラウ ラウ 魯（窂同）
牟 ム ボウ 莫浮
物 モチ ブツ 文弗
牴 タイ テイ 都禮
特 ドク トク 徒得

牽 ケン ケン 苦堅
犍 コン ケン 居言

戈 クワ クワ 古禾
成 ジヤウ セイ 是征
我 ガ ガ 五可
戒 カイ カイ 古拜
或 ワク コク 胡國
戚 シヤク セキ 倉歷（慼同）
戢 シフ シフ 阻立

截 セチ セツ 昨結
戮 ロク リク 力竹
戲 ケ キ 香義

犯 ボン ハン 防錽
狂 ガウ キヤウ 巨王
狀 ジヤウ シヤウ 鋤亮
狼 ラウ ラウ 魯當
猛 ミヤウ バウ 莫杏
猶 ユ イウ 以周

獄 ゴク ギヨク 魚欲
獅 シ シ 疏夷
獘 ベイ ヘイ 毗祭（斃同）
猥 ヱ ワイ 烏賄
獨 ドク トク 徒谷
獲 ギヤク クワク 胡麥

改 カイ カイ 古亥
收 シユ シウ 式州
攻 ク コウ 古冬

放 ハウ ハウ 甫妄
更 キヤウ カウ 古行（更同）
故 ク コ 古慕
教 キヤウ カウ 古孝
救 ク キウ 居祐
敕 チヨク チヨク 恥力（勑同）
敗 ヘ ハイ 補邁
敢 カン カン 古覽
散 サン サン 蘇旰

敬 キヤウ ケイ 居慶
整 シヤウ セイ 之郢
敷 フ フ 芳無
數 シユ ス 所矩
數 ソク シヨク 音速

火 クワ クワ 呼果
光 クワウ クワウ 古黄
災 サイ サイ 祖才
炎 エン エン 于廉

ガラス使用

烈 レチ レツ（良薛）
焉 エン エン（於乾）
無 ム フ（武夫）
無 モ ボ（莫胡）南無
然 ネン ゼン（如延）
焜 コン コン（胡本）
焚 ボン フン（符分）
煢 ギヤウ ケイ（渠營）
煖 ナン ダン（乃管）

焰 エン エン（以贍）〔燄同〕
照 セウ セウ（之少）
煥 クワン クワン（火貫）
熙 キ キ（許其）
煩 ボン ハン（附袁）
熏 クン クン（許云）
熱 ネチ ネツ（如列）
熟 ジユク シユク（殊六）
燄 エン エン（以冉）

燒 セウ セウ（式昭）
燈 トウ トウ（都騰）
熾 シ シ（昌志）
營 ヤウ エイ（余傾）
燋 セウ セウ（即消）
爍 シヤク シヤク（書藥）
爛 ラン ラン（郎肝）
日 ニチ ニツ（人質）
旨 シ シ（職雉）

旬 ジユン シユン（詳遵）
昇 シヨウ シヨウ（識蒸）
明 ミヤウ メイ（武兵）
昏 コン コン（呼昆）
易 イ イ（以豉）
易 ヤク エキ（羊益）
昔 シヤク セキ（思積）
星 シヤウ セイ（桑經）
映 ヤウ エイ（於敬）

春 シユン シユン（昌唇）
昧 マイ バイ（莫貝）
是 ゼ シ（承紙）
昱 イク イク（余六）
時 ジ シ（市之）
晃 ワウ クワウ（胡廣）
晝 チウ チウ（陟救）
暑 シヨ シヨ（舒呂）
智 チ チ（先義）

晚 モン バン（無販）
暉 キ キ（許歸）
暐 イ イ（于鬼）
普 フ ホ（旁古）
暢 チヤウ チヤウ（丑亮）
曇 ドン タン（徒含）
曜 エウ エウ（鴙鞭）
曆 リヤク レキ（郎擊）
暴 ボウ ハウ（薄報）

曉 キヤウ ケウ（馨皛）
曚 モ ボウ（莫紅）
曜 ヤウ エウ（弋照）
曠 クワウ クワウ（苦謗）
未 ミ ビ（無沸）
末 マチ バツ（莫撥）
本 ホン ホン（布忖）
朱 シユ シユ（章俱）
杜 ヅ ト（徒古）

枉 ワウ ワウ（紆往）
析 シヤク セキ（先擊）
枝 シ シ（章移）
果 クワ クワ（古火）
東 ツウ トウ（德紅）〔柱都略〕
柱 ヂユ チユ（直主）
柔 ニウ ジウ（耳由）
染 ネン ゼン（而琰）
栴 セン セン（諸延）

根 コン コン（古痕）
桃 ダウ タウ（徒刀）
桓 グワン クワン（胡官）
條 デウ テウ（徒聊）
梵 ボン ハン（扶泛）
梨 リ リ（力脂）
棄 キ キ（詩利）
植 ジキ シヨク（常職）
楞 リヨウ リヨウ（魯登）〔刀増〕

極 ゴキ キヨク（渠力）
業 ゴフ ゲフ（魚怯）
楯 ジユン シユン（食允）
榮 ヤウ エイ（永兵）
槃 バン ハン（薄官）
樂 ラク ラク（盧各）
樂 ガク ガク（五角）
樂 ゲウ カウ（五教）
樓 ル ロウ（洛侯）

樹 ジユ シユ（常句）
橫 ワウ クワウ（戸盲）
機 ケ キ（居依）
檀 ダン タン（徒干）
權 ゴン ケン（巨員）
欄 ラン ラン（落干）
手 シユ シウ（書久）
才 ザイ サイ（昨哉）
扣 コウ コウ（苦后）

抑 ヨク ヨク（於力）
承 ジヨウ シヨウ（署陵）
扶 ブ フ（防無）
投 ヅ トウ（度侯）
拔 バチ ハツ（蒲八）
拜 ヘ ハイ（布戒）
拘 ク ク（舉朱）
招 セウ セウ（止遥）
抵 タイ テイ（都禮）〔觝同〕

ガラス使用

按 アン アン 烏肝
拯 ジヨウ シヨウ 蒸上聲
持 ヂ チ 直之
校 カウ カウ 古孝
指 シ シ 職雉
捐 エン エン 與專
掌 シヤウ シヤウ 諸兩
授 ジユ シウ 承呪
捨 シヤ シヤ 書冶

推 スイ スイ 叉佳
接 セフ セフ 即葉
提 ダイ テイ 杜奚
揚 ヤウ ヤウ 與章
摧 ザイ サイ 昨回
搖 エウ ヤウ 餘昭
損 ソン ソン 蘇本
摑 クワク クワク 古獲（畫䧦）
擧 コ キヨ 居許

摩 マ バ 莫婆
擎 ギヤウ ケイ 渠京
擇 ヂヤク タク 場伯
擔 タン タン 都甘
擊 キヤク ケキ 古歷
擣 タウ タウ 都皓
擾 ニヨウ ゼウ 而沼
攀 ヘン ハン 普班
攝 セフ セフ 書涉

攫 カク キヤク 居縛
攬 ラン ラン 盧敢
水 スイ スイ 式軌
永 ヤウ エイ 于憬
求 グ キウ 巨鳩
汙 ウ ヲ 烏路
汗 ガン カン 侯肝
汝 ニヨ ジヨ 人渚
決 ケチ ケツ 古穴

沉 ヂン チン 直深
沐 モク ボク 莫卜
沒 モチ ボツ 莫勃
沙 シヤ サ 所加
池 ヂ チ 直離
河 ガ カ 胡歌
治 ヂ チ 直之
況 カウ キヤウ 許訪
法 ホフ ハフ 方乏

波 ハ ハ 博禾
泥 ナイ デイ 奴低
注 シユ チウ 之戍
沮 シヨ シヨ 七餘
泣 コフ キフ 去急
沾 テム テム 張廉（霑同）
洗 セン セン 蘇典
洹 ワン エン 雨元
洞 ドウ トウ 徒弄

浣 グワン クワン 胡管（澣同）
流 ル リウ 力求
浩 カウ カウ 胡老
浮 フ フ 縛謀
浴 ヨク ヨク 余蜀
海 カイ カイ 呼改
涅 子チ デツ 奴結
消 セウ セウ 相邀
涌 ユ ヨウ 余壟

淸 シヤウ セイ 七情
淨 ジヤウ セイ 疾政
淺 セン セン 七演
滲 シン シン 式針
涯 ゲ ガイ 五佳
淚 ルイ ルイ 力遂
渠 ゴ キヨ 強魚
渧 タイ テイ 都計
測 シキ シヨク 初力

湛 ダン タン 徒減
源 グワン ゲン 愚袁
滅 メツ ベツ 亡列
溫 ヲン ヲン 烏渾
準 シユン シユン 之尹
溪 ケイ ケイ 苦奚
滿 マン バン 莫旱
漏 ル ロウ 盧候
漂 ヒヤウ ヘウ 撫招

演 エン エン 以淺
滉 ワウ クワウ 胡廣
漸 ゼン セン 慈染
漱 シユ ソウ 蘇奏
漢 カン カン 呼肝
漿 サウ シヤウ 即良
澂 ヂヨウ チヨウ 直陵（澄同）
澍 ジユ シユ 常句
潤 ニン ジユン 如順

潔 ケチ ケツ 古屑
澤 ヂヤク タク 場伯
濁 ヂヨク タク 直角
澡 サウ サウ 子皓
濟 サイ セイ 子禮
濯 ヂヨク タク 直角
瀁 ヤウ ヤウ 餘亮
瀾 ラン ラン 落干
灌 クワン クワン 古玩

心 シン シン 息林
必 ヒチ ヒツ 卑吉
忉 タウ タウ 都牢
忍 ニン ジン 而軫
志 シ シ 職吏
忘 マウ バウ 武方
忌 ギ キ 渠記
忠 チユ チウ 陟弓
怱 スウ ソウ 倉紅

ガラス使用

快（ケ・クワイ）苦夬
忽（コチ・コツ）呼骨
忪（シヨ・シヨウ）職容
忿（フン・フン）敷粉
念（子ン・デン）奴店
怠（タイ・タイ）徒亥
思（シ・シ）息茲
恐（ク・キヨウ）丘隴
急（コフ・キフ）居立

怙（コ・コ）候古
性（シヤウ・セイ）息正
怒（ヌ・ド）奴古
怡（イ・イ）與之
怪（ケ・クワイ）古壞
怨（ヲン・エン）於願
怖（フ・ホ）普故
恒（ゴウ・コウ）胡登
恭（ク・キヨウ）九容

恣（シ・シ）資四
恥（チ・チ）敕里
恩（ヲン・ヲン）烏痕
息（ソク・シヨク）相即
恚（イ・イ）於避
恢（ケ・クワイ）苦回
恃（ジ・シ）時止
恨（ゴン・コン）胡艮
悦（エチ・エツ）弋雪

悉（シチ・シツ）息七
悔（ケ・クワイ）荒内
患（ゲン・クワン）胡慣
悕（ケ・キ）香衣
悟（ゴ・ゴ）五故
惠（ヱ・ケイ）胡桂
惑（ワク・コク）胡國
惟（ユイ・イ）以追
悲（ヒ・ヒ）府眉

悴（ズイ・スイ）秦醉
情（ジヤウ・セイ）疾盈
惜（シヤク・セキ）思積
惡（アク・アク）烏各
惡（ウ・ヲ）烏路
愍（ミン・ビン）眉殞
意（イ・イ）於記
愁（ジユ・シウ）士尤
慈（ジ・シ）疾之

想（サウ・シヤウ）思兩
愚（グ・グ）虞俱
惶（ワウ・クワウ）胡光
愛（アイ・アイ）烏代
惱（ナウ・ダウ）奴皓
愧（キ・キ）俱位
愶（ケフ・タフ）虛業
態（タイ・タイ）他代
愼（ジン・シン）時刄

感（コン・カン）古禫
慴（セフ・セフ）之涉
慙（ザン・サン）昨甘
慮（ロ・リヨ）良洳
慕（モ・ボ）莫故
慢（マン・バン）謨晏
慰（イ・イ）於胃
慧（ヱ・ケイ）胡桂
憂（ウ・イウ）於求

慼（シヤク・セキ）戚同
慳（ケン・カン）苦閑
憀（リヤウ・リヤウ）落蕭　聊同
慶（キヤウ・ケイ）丘敬
憜（ダ・タ）徒果
憍（キヤウ・キヤウ）擧喬
憒（ケ・クワイ）古對
憔（ジヤウ・セウ）昨焦
憤（ブン・フン）房吻

憎（ゾウ・ソウ）作滕　疾凌
懈（ケ・カイ）古隘
憶（ヲキ・ヨク）於力
應（ヲウ・ヨウ）於證
懷（ヱ・クワイ）戸乖
懸（ゲン・ケン）胡涓
懺（サン・サン）楚鑑
懼（グ・ク）其遇
戀（レン・レン）力卷

五畫

生（シヤウ・セイ）所京
用（ユ・ヨウ）余頌
矜（コウ・キヨウ）居陵
甄（ケン・ケン）居延
疑（ギ・ギ）語其
禽（ゴン・キン）巨今
知（チ・チ）陟離
短（タン・タン）都管

甘（カン・カン）古三
甚（ジン・シン）時鴆
常（ジヤウ・シヤウ）市羊
玄（ゲン・ケン）胡涓
妙（ミヤウ・ベウ）彌笑
茲（ジ・シ）子之
率（シユチ・シユツ）所律
白（ビヤク・ハク）傍陌
百（ヒヤク・ハク）博陌

皆（カイ・カイ）古諧
皇（ワウ・クワウ）胡光
立（リフ・リフ）力入
竟（キヤウ・ケイ）居慶
章（シヤウ・シヤウ）諸良
童（ドウ・トウ）徒紅　叶徒黄
端（タン・タン）多官
竭（ゲチ・ケツ）渠列　與渇通（カツ）
競（ギヤウ・ケイ）渠敬　音竟

ガラス使用

究 ク キウ 居祐
空 ク コウ 苦紅
突 ドチ トツ 陁骨
窈 アウ ヤウ 烏皎
窕 デウ チヤウ 徒了
窮 グ キウ 渠弓
竊 セチ セツ 千結
疾 ジチ シツ 秦悉
疲 ヒ ヒ 符羈

病 ビヤウ ヘイ 皮命
痛 ツ トウ 他貢
瘂 ア ア 烏下
瘖 オン イン 於金
療 リヤウ リヤウ 力照
癡 チ チ 丑之
盇 カイ カイ 克蓋同
盈 ヤウ エイ 以成
益 ヤク エキ 伊昔

盋 ハチ ハツ 北末鉢同
盛 ジヤウ セイ 是征
盜 ダウ タウ 徒到
盡 ジン シン 慈忍
盧 ロ ロ 落胡
石 ジヤク セキ 常隻
破 ハ ハ 普過
硨 シヤ シヤ 尺遮
碎 セ サイ 蘇内

磲 ゴ キヨ 強魚
碼 メ バ 莫下
磨 マ バ 莫婆
碯 ナウ ダウ 奴皓
礙 ガイ ガイ 五漑
田 デン テン 徒年
由 ユ イウ 以周
男 ナン ダン 那含
界 カイ カイ 古拜

畏 イ イ 於胃
畜 チク チク 丑六
畢 ヒチ ヒツ 卑吉
留 ル リウ 力求
畫 ヱ クワイ 胡挂
當 タウ タウ 都郎
畺 カウ キヤウ 居良
私 シ シ 息夷
秋 シユ シウ 七由

秦 ジン シン 匠鄰
移 イ イ 弋支
黎 ライ レイ 郎奚
種 シユ シヨウ 之用
稱 シヨウ シヨウ 處陵
稽 ケイ ケイ 古奚
積 シヤク セキ 資昔
穢 ヱ ワイ 於廢
穩 ヲン ヲン 烏本

示 ジ シ 神至
祇 ギ キ 巨支
祈 ゲ キ 渠希
祖 ソ ソ 則古
祚 ゾ ソ 昨誤
神 ジン シン 食鄰
祥 ザウ シヤウ ジヤウ 似羊
祿 ロク ロク 盧谷
禁 キン キン 居蔭 記林

禍 ワ クワ 胡火
福 フク フク 方六
禪 ゼン セン 市連
禮 ライ レイ 盧啟
目 モク ボク 莫六
盲 ミヤウ バウ 武庚
直 ヂキ チヨク 除力
省 シヤウ セイ 息井
相 サウ シヤウ 息良

眉 ミ ビ 武悲
眄 メン ベン 彌殄
眞 シン シン 仄鄰
眷 ケン ケン 居倦
眼 ゲン ガン 五限
睞 ライ ライ 落代
睡 ズイ スイ 是偽
睺 ゴ コウ 胡遘
瞑 ミヤウ ベイ 莫定

瞋 シン シン 昌眞
矇 モ ボウ 莫紅
瞻 セン セン 職廉
王 ワウ ワウ 雨方
玉 ゴク ギヨク 魚欲
珍 チン チン 陟鄰
玻 ハ ハ 滂禾
珀 ヒヤク ハク 普伯
珠 シユ シユ 章俱

珞 ラク ラク 盧各
珊 サン サン 蘇干
現 ゲン ケン 胡甸
理 リ リ 良已
琥 ク コ 呼古
瑚 ゴ コ 戸呉
瑞 ズイ スイ 是偽
瑠 ル リウ 力求
璃 リ リ 呂支

瓈 ライ レイ リ 郎奚
瓔 ヤウ エイ 於盈

ガラス使用

六畫

色 シキ ショク 所力
自 ジ シ 疾云
良 リヤウ リヤウ 呂張
衆 シユ シユウ 之中
褥 ノク トク 内沃
肆 シ シ 息利
虚 コ キヨ 朽居
餅 ヒヤウ ヘイ 漢經 無同
舌 ゼチ セツ 食列
舎 シヤ シヤ 書冶
罪 ゼ サイ 祖賄
羅 ラ ラ 魯何
西 サイ セイ 先兮
要 ヤウ ヤウ 於宵
覆 フ フウ 敷救
老 ラウ ラウ 盧晧
者 シヤ シヤ 章也
耆 ギ キ 渠脂
至 シ シ 脂利
致 チ チ 陟利
臺 ダイ タイ 徒哀
粗 ソ ソ 祖古
精 ジヤウ セイ 子盈
糜 ミ ヒ 靡爲
臣 ジン シン 植鄰
臥 グワ グワ 吾貨
臨 リン リン 良鴆
美 ミ ビ 無鄙
義 ギ ギ 宜寄
羣 グン クン 渠云
羸 ルイ ルイ 力爲
行 ギヤウ カウ 戸庚
行 ギヤウ カウ 胡郎 ｜樹
術 ジユツ シユツ 食聿
衞 ヱ エイ 于歳
蜜 ミチ ビツ 彌畢
融 ユ イウ 以戎
蠕 ネン ゼン 而兗 蝡同
蠃 ラ ラ 郎果 螺同
臾 ユ ユ 羊朱
與 ヨ ヨ 余呂
興 コウ キヨウ 虚陵
舊 ク キウ 巨救
習 ジフ シフ 似入
翅 シ シ 施智
燿 ヤウ ヤウ 弋照
翼 ヨク ヨク 與職
竺 チク チク 張六
笑 シヤウ セウ 私妙
等 トウ トウ 多肯
算 サン サン 蘇貫
節 セチ セツ 子結
籍 ジヤク セキ 秦昔

耳 ニ ジ 而止
耶 ヤ ヤ 以遮
耽 トン タン 丁含
聖 シヤウ セイ 式正
聞 モン ブン 無分
聚 ジユ シユ 慈庾
聲 シヤウ セイ 書盈
職 シキ シヨク 之翼
聰 ス ソウ 倉紅
聽 チヤウ テイ 他丁
聾 ル ロウ 盧紅
衣 エ イ 於希
表 ヒヤウ ヒヤウ 陂矯
衰 スイ スイ 所追
袒 ダン タン 徒旱
被 ビ ヒ 平義
裁 ザイ サイ 昨哉
裂 レチ レツ 良薛
裏 リ リ 良已
裓 コク コク 古得
補 フ ホ 博古
褥 ノク トク 内沃
肉 ニク ジク 如六
肯 コウ コウ 苦等
肩 ケン ケン 古賢
胎 タイ タイ 土來
胸 ク キヨウ 許容
脅 コフ ケフ 虚業
能 ノウ ドウ 奴登
胞 ヒヤウ ハウ 匹交
脫 ダチ タツ 徒活
脩 シユ シユウ 息流
脈 ミヤク バク 莫獲
腰 ヤウ ヤウ 於宵
臂 ヒ ヒ 卑義
膳 ゼン セン 時戰
膝 シチ シツ 息七
艸 サウ サウ 采老
芬 フン フン 撫文
若 ニヤク ジヤク 而灼
苦 ク コ 康土
茂 モ ボウ 莫候
英 ヤウ エイ 於驚
茫 マウ バウ 莫郎
荷 ガ カ 胡歌
莖 ギヤウ カウ 戸耕
莊 シヤウ サウ 側羊
莫 マク バク 慕各
菩 ブ ボ 薄胡
萠 ミヤウ バウ 莫耕
葉 エフ エフ 與涉
葉 セフ セフ 音涉 姓也
著 チヤク チヤク 張畧 服衣
著 チヤク チヤク 直畧

著（チョ／チョ）陟慮　萬（マン／バン）無販　蒙（モ／ボウ）莫紅　蒲（フ／ホ）薄胡　蓮（レン／レン）落賢　華（ケ／クワ）呼瓜 舊同　華（ケ／クワ）戸花 榮、　薄（ハク／ハク）傍各　蔽（ヘイ／ヘイ）必袂

蕩（タウ／タウ）徒朗　薩（サチ／サツ）桑割　薪（シン／シン）息鄰　藏（ザウ／サウ）徂浪　藐（ミヤウ／ビヤク）莫角 彌略　藥（ヤク／ヤク）以灼　藝（ゲイ／ゲイ）魚祭　糺（ク／キウ）居黝　紅（グ／コウ）戸公

索（シヤク／サク）山戟　紀（キ／キ）居里　純（ジユン／シユン）常倫　紛（フン／フン）撫文　累（ルイ／ルイ）力委　細（サイ／セイ）蘇計　紿（ダイ／タイ）徒亥　終（シユ／シユウ）職戎　結（ケチ／ケツ）古屑

素（ソ／ソ）桑故　絶（ゼチ／セツ）情雪　紫（シ／シ）將此　給（コフ／キフ）居立　絺（チ／チ）丑飢　經（キヤウ／ケイ）古靈　綱（カウ／カウ）古郎　網（マウ／バウ）文兩　維（ユイ／イ）以追

綜（ス／ソウ）子宋　綠（ロク／リヨク）力玉　綺（キ／キ）墟彼　縛（バク／ハク）符钁　緣（エン／エン）與專　練（レン／レン）郎甸　繞（ニヨウ／ゼウ）而詔　縱（ジユ／シヨウ）即容 去　縵（マン／バン）幔同

縫（ブ／ホウ）符容　縷（ル／ル）力主　繒（ゾウ／シヨウ）疾陵　總（ス／ソウ）作孔　繫（ケイ／ケイ）古詣　繩（ジヨウ／シヨウ）食陵　纏（デン／テン）直連

七畫

谷（コク／コク）古祿　辱（ニク／ジヨク）而蜀　貌（ミヤウ／バウ）莫教　釋（シヤク／セキ）施隻　赤（シヤク／セキ）昌石　赫（キヤク／カク）呼格　身（シン／シン）失人　軄（シキ／シヨク）之翼 職同

酒（シユ／シユウ）子酉　酥（ス／ソ）素姑　登（トウ／トウ）都滕　豐（フ／フウ）敷空　解（ゲ／カイ）胡買 曉也　解（ケ／カイ）佳買 脫也　觸（ソク／シヨク）尺玉　象（ザウ／シヤウ）徐兩　豪（ガウ／カウ）胡刀

豫（ヨ／ヨ）羊洳　里（リ／リ）良已　重（ヂユウ／チヨウ）直用　野（ヤ／ヤ）與者　量（リヤウ／リヤウ）呂張　辜（ク／コ）古胡　辨（ベン／ヘン）符蹇　辯（ベン／ヘン）符蹇　辭（ジ／シ）似茲

走（シユ／ソウ）子苟　起（キ／キ）墟里　超（チヤウ／チヤウ）敕宵　越（ヲチ／エツ）王伐　趣（シユ／シユ）七句　見（ケン／ケン）古電　視（ジ／シ）承矢　覩（ツ／ト）當古　親（シン／シン）七人

覲（ゴン／キン）渠遴　覺（カク／カク）古岳　觀（クワン／クワン）古丸　邑（ヲフ／イフ）於汲　那（ナ／ダ）諸何　邪（ジヤ／ジヤ）似嗟　部（ブ／ホウ）蒲口　都（ツ／ト）當孤　鄙（ヒ／ヒ）方美

鄉（カウ／キヤウ）虚良　車（シヤ／シヤ）尺遮　較（カク／カウ）古岳　載（サイ／サイ）作亥　輒（テフ／テフ）陟葉　輕（キヤウ／ケイ）去盈　輩（ハイ／ハイ）補妹　輪（リン／リン）力迍　輭（ネン／ゼン ナン）而兗

輻 フク フク（方六）
轉 テン テン（陟兗）
足 ソク シヨク（即玉）
趺 フ フ（甫無）
跋 ハチ ハツ（蒲撥）
跌 テチ テツ（徒結）
跏 ケ カ（古牙）
路 ロ ロ（洛故）
跪 キ キ（去委）

踊 ユ ヨウ（余壟）
踐 セン セン（慈演）
踰 ユ ユ（羊朱）
蹉 サ サ（七何）
蹇 ケン ケン（僊同）
躍 ヤク ヤク（以灼）
負 フ フウ（房久）
財 サイ サイ（昨哉）
貧 ヒン ヒン（符巾）

貪 トン トン（他含）
貫 クワン クワン（古玩）
責 シヤク サク（側革）
貴 キ キ（居胃）
貿 モ ボウ（莫侯）
貯 チヨ チヨ（丁呂）
賊 ソク ソク（昨則）
資 シ シ（即夷）
費 ヒ ヒ（芳味）

賓 ヒン ヒン（必鄰）
賷 サイ セイ（齎同）
賑 シン シン（章忍）
賢 ゲン ケン（胡田）
賤 ゼン セン（才線）
賴 ライ ライ（盧蓋）
迎 ギヤウ ゲイ（語京）
近 ゴン キン（其靳）
返 ホン ヘン（府遠）

迦 カ キヤ（居伽）
迫 ヒヤク ハク（博陌）
迭 テチ テツ（徒結）
迷 メイ ベイ（莫兮）
追 ツイ ツイ（陟隹）
退 テ タイ（他内）
送 ス ソウ（蘇弄）
逆 ギヤク ゲキ（宜戟）
迴 エ クワイ（戸灰 回同）

途 ツ ト（同塗）
逐 チウ チク（直六）
逕 キヤウ ケイ（古定）
通 ツ トウ（他紅）
速 ソク ソク（桑谷）
造 ザウ サウ（昨早）
逢 ブ ホウ（符容）
連 レン レン（力延）
逝 ゼイ セイ（時制）

逮 ダイ タイ（徒耐）
進 シン シン（即刃）
逸 イチ イツ（夷質）
過 クワ クワ（古卧）
遂 ズイ スイ（徐醉）
遇 グ グ（牛具）
遊 ユ イウ（以周）
運 ウン ウン（王問）
遍 ヘン ヘン（徧同）

遏 アチ アツ（烏葛）
道 ダウ タウ（徒晧）
達 ダチ タツ（唐割）
違 イ イ（雨非）
遑 ワウ クワウ（胡光）
逼 ヒキ ヒヨク（彼側）
逾 ユ ユ（踰同）
遙 ヤウ ヤウ（餘昭）
遠 ヲン ヲン（于願）

遣 ケン ケン（去演）
適 チヤク テキ（都歷）
適 シヤク セキ（施隻）
遭 サウ サウ（作曹）
遲 ヂ チ（直尼）
遵 シユン シユン（將倫）
遶 ニヨウ ネウ（繞同）
遺 ユイ イ（以追）
避 ビ ヒ（毘義）

還 ゲン クワン（戸關）
邊 ヘン ヘン（布玄）
言 ゴン ゲン（語軒）
計 ケイ ケイ（古詣）
記 キ キ（居吏）
訖 コチ コツ（居乙）
設 セチ セツ（識列）
訟 ジユ シヨウ（似用）
訶 カ カ（虎何）

詔 セウ セウ（之少）
試 シ シ（式吏）
詣 ゲイ ゲイ（五計）
諛 ユ ユ（羊朱）
該 カイ カイ（古哀）
詳 ザウ シヤウ（似羊）
誓 ゼイ セイ（時制）
語 ゴ ギヨ（魚巨）
誠 ジヤウ セイ（是征）

誡 カイ カイ（古拜）
誨 ケ クワイ（荒内）
說 セチ セツ（失爇）
誑 カウ キヤウ（居況）
誦 ジユ シユウ（似用）
誹 ヒ ヒ（甫微）
調 デウ テウ（徒聊）
諂 テン テン（丑琰）
論 ロン ロン（盧昆）

ガラス使用

諍 シヤウ シヤウ（側迸）
請 シヤウ セイ（七静）
諫 カン カン（古晏）
諦 タイ テイ（都計）
諸 シヨ シヨ（章魚）
謂 イ イ（于貴）
誰 スイ スイ（視佳）
謙 ケン ケン（苦兼）
講 カウ カウ（古項）

謗 ハウ ハウ（補曠）
諷 フウ フウ（方鳳）
譯 ヤク エキ（羊益）
譍 ヨウ ヨウ（於證）
識 シキ シヨク（賞職）
識 シ シ（職吏）
譬 ヒ ヒ（匹賜）
護 ゴ コ（胡誤）
證 シヨウ シヨウ（諸應）

議 ギ キ（宜寄）
譽 ヨ ヨ（以諸）
變 ヘン ヘン（彼眷）
讀 トク トク（徒谷）
讚 サン サン（則旰）
讒 サン サン（士懺）
讓 ニヤウ ジヤウ（人漾）

八畫

長 チヤウ チヤウ（直良）
長 チヤウ チヤウ（知丈）
非 ヒ ヒ（甫微）
靡 ミ ヒ（文彼）
青 シヤウ セイ（倉經）
靜 ジヤウ セイ（疾郢）
雨 ウ ウ（王矩）
雪 セツ セツ（相絶）

雲 ウン ウン（王分）
雷 ライ ライ（魯回）
電 デン テン（堂練）
震 シン シン（章刃）
露 ロ ロ（洛故）
靈 リヤウ レイ（郎丁）
隼 シユン シユン（思尹）
雀 サク ジヤク（即略）
雅 ゲ ガ（五下）

集 ジフ シフ（秦入）
雄 ウ イウ（羽弓）
雖 スイ スイ（息遺）
雙 サウ サウ（所江）
雜 ザフ サフ（徂合）
離 リ リ（呂支）
難 ナン ダン（那干）
阿 ア ア（烏何）
陀 ダ タ（徒阿）

降 カウ カウ（下江）
除 ヂヨ チヨ（直魚）
陋 ル ロウ（盧候）
限 ゲン カン（胡簡）
陵 リヨウ リヨウ（力膺）
陷 カン カン（戸韽）
階 カイ カイ（古楷）
際 サイ セイ（子例）
障 シヤウ シヤウ（之亮）

隨 ズイ スイ（旬為）
隱 オン イン（於謹）
門 モン ボン（莫奔）
閉 ヘイ ヘイ（博計）
開 カイ カイ（苦哀）
閑 ゲン カン（戸間）
間 ケン カン（古閑）
鬧 ニヤウ ダウ（奴敎）
閣 カク カク（古落）

閦 シユク シユク（初六）
閻 エン エン（余廉）
闇 ヲン アン（烏紺）
闍 ジヤ シヤ（視遮）
闕 ケツ ケツ（去月）
闡 セン セン（昌善）
金 コン キン（居吟）
鈍 ドン トン（徒困）
鈴 リヤウ レイ（郎丁）

鉢 ハチ ハツ（盋同）
銀 ゴン ギン（語巾）
鋌 ヂヤウ テイ（徒徑）
錯 サク サク（倉各）
錄 ロク リヨク（力玉）
錢 ゼン セン（昨仙）
鎖 サ サ（蘇果）
鎧 カイ カイ（苦亥）
鏡 キヤウ ケイ（居慶）

鑊 ワク クワク（胡郭）
鐵 テツ テツ（他結）

九畫

面 メン ベン（彌箭）
飛 ヒ ヒ（甫微）
韋 イ イ（雨非）
風 フウ フウ（方戎）
首 シユ シユウ（書久）
鬪 ツ トウ（都豆）
鞞 ヘイ ヘイ（蒲迷）
香 カウ キヤウ（許良）

国立国会図書館　タイトル『浄土三部経字音考』　請求記号 183.52-G29z

ガラス使用

馨キヤウ・ケイ（呼刑） 音ヲン・イン（於金） 響カウ・キヤウ（許兩） 食ジキ・シヨク（乘力） 飡サン・サン（七安） 飢キ・キ（居夷） 飲オン・イン（於錦） 飯ボン・ハン（扶晩） 飽ヘウ・ハウ（博巧）

飾シキ・シヨク（賞職） 養ヤウ・ヤウ（餘兩） 餓ガ・ガ（五箇） 餘ヨ・ヨ（以諸） 饒ニヨウ・ゼウ（如招） 頂チヤウ・テイ（都挺） 頃キヤウ・ケイ（去潁） 項カウ・カウ（胡講） 順ジユン・シユン（食閏）

須シユ・シユ（相兪） 頌ジユ・シヨウ（似用） 頓トン・トン（都困） 頗ハ・ハ（滂禾） 頭ヅ・トウ（度侯） 頸キヤウ・ケイ（居郢） 頻ビン・ヒン（符眞） 題ダイ・テイ（杜奚） 顔ゲン・ガン（五姦）

願グワン・ゲン（魚怨） 類ルイ・ルイ（力遂） 顧ク・コ（古暮） 顛テン・テン（都年） 顯ケン・ケン（呼典）

十畫

高カウ・カウ（古勞） 體タイ・テイ（他禮） 馬メ・バ（莫下） 馱ダ・タ（唐佐） 驚キヤウ・ケイ（擧卿） 髮ホチ・ハツ（方伐） 髻ケイ・ケイ（古詣） 鬄タイ・テイ（他計 剔同）

鬚シユ・シユ（相兪 同鬚） 鬼キ・キ（居偉） 魂コン・コン（戸昆） 魏ギ・ギ（魚貴） 魔マ・バ（莫婆） 醜シユ・シウ（昌九）

十一畫

魦シヤウ・セウ（尺沼） 麗ライ・レイ（郎計） 鱗リン・リン（[illegible]） 鳥テウ・テウ（都了） 鳧フ・フ（防無） 鳩ク・キウ（居求） 鳴ミヤウ・メイ（武兵） 鴈ゲン・ガン（五晏）

鴛ヲン・エン（於袁） 鴦アウ・アウ（烏郎） 鵠ゴク・コク（胡沃） 鵡ム・ブ（文甫） 鷹ヲウ・ヨウ（於陵） 鸚アウ・ヤウ（烏莖） 鸞ラン・ラン（落官）

十二畫以上

黨タウ・タウ（多朗） 鼓ク・コ（公戸） 鼻ビ・ビ（毘至） 龍リユウ・リヨウ（力鍾） 齊ザイ・セイ（徂奚） 齋サイ・サイ（仄皆） 齎サイ・セイ（相稽） 黄ワウ・クワウ（胡光）

因附往生禮讃偈及淨土要偈字音（已見於上者畧之）

工 ク コウ（古紅）
支 シ シ（章移）
反 ホン ハン（府遠）
切 セチ セツ（千結）
片 ヘン ヘン（普麪）
巨 ゴ キヨ（其呂）
互 ゴ コ（胡誤）
甲 カフ カフ（甲狎）
全 ゼン セン（疾緣）

匠 ザウ シヤウ（疾亮）
邦 ハウ ハウ（博江）
州 シユ シユウ（職流）
彥 ゲン ゲン（魚變）
卧 グワ グワ（吾貨）
背 ヘ ハイ（補昧）
屍 シ シ（失利）
臭 シユ シユウ（尺救）
域 イキ ヨク（雨逼）

參 サン サン（倉含）
皎 キヤウ キヤウ（古了）
琮 ズウ ソウ（藏宗）
帶 タイ タイ（當蓋）
舒 シヨ シヨ（傷魚）
朝 チヤウ チヤウ（陟遥）
跡 シヤク セキ（資昔）
彰 シヤウ シヤウ（諸良）
輝 キ キ（許歸）

酬 シユ シユウ（市流）
凝 ゴウ ギヨウ（魚陵）
欻 コチ コツ（呼骨）
勵 ライ レイ（力制）
冀 キ キ（几利）
鮮 セン セン（相然）
翻 ホン ハン（孚袁）
髓 スイ スイ（息委）
煙 エン エン（烏前）

爐 ロ ロ（落胡 鑪同）
戲 ケ キ（香義）
戴 タイ タイ（都代）
謹 コン キン（居隱）
譏 ケ キ（居依）
遐 ゲ カ（胡加）
霧 ム ブ（亡遇）
豆 ヅ トウ（田候）
豈 ケ キ（袪狶）

稍 セウ サウ（所教）
稜 リヨウ リヨウ（楞同）
般 ハン ハン（布還 又音鉢）
船 ゼン セン（食川）
陸 ロク リク（力竹）
隔 キヤク カク（古核）
巒 ラン ラン（落官）
嶮 ケン ケン（虚檢）
看 カン カン（苦寒）

眠 メン ベン（莫賢）
駛 シ シ（踈事）
騰 ドウ トウ（徒登）
貶 ヘン ヘン（方斂）
賒 シヤ シヤ（式車）
罵 メ バ（莫駕）
置 チ チ（陟吏）
策 シヤク サク（楚革）
翦 セン セン（子踐）

籠 ル ロウ（盧紅）
林 リン リン（力尋）
某 ム ボウ（莫厚）
梁 リヤウ リヤウ（呂張）
標 ヘウ ヘウ（方小）
妨 バウ ハウ（敷方）
妒 ツ ト（當故）
始 シ シ（詩止）
嫌 ゲン ケン（戸兼）

早 サウ サウ（子晧）
晨 ジン シン（植鄰）
晴 ジヤウ セイ（疾盈）
晩 モン バン（無遠）
暫 ザン サン（藏濫）
納 ナフ タフ（奴荅）
絡 ラク ラク（盧各）
綽 シヤク シヤク（昌約）
縵 マン バン（莫半）

續 ゾク シヨク（似足）
加 ケ カ（古牙）
叵 ハ ハ（普火）
吐 ツ ト（湯故）
啓 ケイ ケイ（康禮）
呰 シ シ（將此）
哢 ル ロウ（盧貢 弄同）
抱 ボウ ハウ（薄浩）
捉 サク サク（側角）

採 サイ サイ（倉宰）
拂 ホチ フツ（敷勿）
捧 ブ ホウ（扶奉）
携 ヱ ケイ（戸圭）
菓 クワ クワ（果同）
落 ラク ラク（盧各）
叢 ズ ソウ（徂紅）
蓬 ボウ ホウ（薄紅）
藉 ジヤク セキ（秦昔）

蕭（蘇彫）藪（蘇后）

愆（去乾）頃（去營）

憐（落賢）懃（巨斤）

遷（七然）選（息絹）

測（初力）澠（食陵）濕（失入）

仍（如乘）仙（相然）低（都奚）併（蒲迴）停（特丁）備（平祕）傳（直攣）

忻（許斤）忙（莫郎）恬（徒兼）怕（普駕）悕（香衣）惺（桑經）慇（於斤）

巡（詳遵）近（其靳）逢（符容）逍（相邀）遙（餘昭）逾（羊朱）遐（胡加）

汎（孚梵）泉（疾緣）涅（奴結）淳（常倫）淄（側持）渴（苦葛）淤（依倨）

考疑

出　正字通云。毛詩古音考曰。增韻自內而外曰出。凡物自出則入聲。使之出則去聲。書寅賓出日。出納朕命。微子我其發出狂。易出涕沱若。利出否。皆此音。又陸德明釋文出字皆直類切。易繫河出圖。王弼讀墜。按出雖有去聲。出納出圖當入聲如本音。玄應經音二右註巧出字曰。出昌遂切。案出亦出也。毛詩出言有章是也。又七十註出內字全同之

優盋　盋北末切鉢正字。或讀如波字。諸典中對譯亦作波。則其理宜爾。盋曇之盋亦同。但

ガラス使用

盋器之盋依玄音十五三十等。似梵音轉爲漢字者。難必一槩焉。准此拘物之物對譯或作牟某等。則當讀如母字。凡就入聲梵語。有南天中天相承與說云云

惡露　惡入聲。善之反也。又醜也。又糞穢也。穢惡惡臭等惡皆入聲。醫書惡露之惡亦入聲。

増一阿含經四十五惡露音注。惡烏各切。然慧琳經音五十四廿七十五六惡露注。並去聲

踐度　度去聲。法制也。嘉祥䟽釋踐度等句云。因公憎私。璟興䟽釋云。度者法量。又釋不順法度句云。度者量也。則也。一師意蓋爲去聲也。了慧鈔釋爲履踐量度者爲入聲。

宰樂　樂去聲。或爲入聲。撿與譯文義跨兩濫。猶不樂亦爾。

不也　不方鳩反。弗也。風無反否也。又逋骨反。陳正敏遯齋閑覽云。不字人皆以逋骨切呼之。遍撿諸韻皆無此音。案廣韻中入勿韻。不與弗同。近於逋骨聲矣。乃至徒見於佛書有曰不也。洒作弗聲讀云云。具如小補韻會。○弗分勿切音紱

難沮　沮音紓或作組。組有紓祖二音。依廣韻當用紓音。

宿王　星宿之宿通去入二聲。如諸字書。若依元照疏。宿音秀去聲

ガラス使用

校異

廣對唐宋韓明等諸本。具記同異。如三經音義卷尾。今就一種坊閒現流諸本畧紀其異。

大經　住佛所住（佛上一有諸字）　無益（益一作盡）　欲求（求一作欲）　繒益（繒一作諸）　無量壽佛壽命（無上一有文字）　析其（析一作折）　不肯（肯一作信）　陷下（陷一作臽）　廣濟（濟一作度）　家室（室一作室家）　恐熱（熱一作勢）　不爲衆惡者（第五惡○一無者字）　攻惡（攻一作攻）　五痛五燒（一作五燒五痛）

觀經　亦放（放一作作）　除無數（數一作量）　雜想觀（一作雜觀想。定善義作雜想觀）

小經　而雨（法事讚作雨天）　難沮（沮一作組）

因辨支那襄陽石碑小經。於一心不亂下。加專持名號以稱名故諸罪消滅即是多善根福德因緣廿一字。出龍舒淨土文。近如選擇集所載。元照小經疏亦出襄本文。與今少異

洛東知恩寺刻襄本全文於石碑立于堂前。又近來於洛都摸刻襄本而傳于世。有云袾宏小經疏鈔曰有本加專持名號等廿一字今所不用。以文義不安故。當知前人解經之語。襄本訛入正文。混書不別耳。云云。且夫玄奘再譯無此數句。斷然無可疑者。但選擇集引用襄本。姑是將異本說。證成持名多善之義耳。未聞吉水師所誦本加廿一字也。

○宗祖廣文類及往生文類等所引與現本有異亦非今所論焉

楮數行數字數（據新刻經本數之）　再治

大經上　六十六紙半。（八行爲一紙摺）五百三十行。八千四百一字（諸字又字並除之○若除譯者名則於此數合減一行十字。下卷倣）

（此○六日八千四百四字）

數經法云。一行十七字。百行千七百字。則五百三十行爲九千十字。加以重誓偈十一行每行二十字合剩三十三字者。爲九千四十三字。而不全者八十七行。凡有六百四十

ガラス使用

（二字之闕。故成八千四百一字之數）

大經下　六十八紙。五百四十一行。九千七十二字。（一曰九千七十一字○五百四十一全行爲九千百九十七字。加以東方偈三十行每行二十字合剩九十字者。爲九千二百八十七字。而不全者二十八行。凡有二百十五字之闕。故成九千七十二字之數）

觀經　五十六紙。四百四十四行。七千二百五十四字。（若除譯者名。則於此數應減一行九字○一曰七千二百五十三字○四百四十四全行爲七千五百四十八字。而不全者三十三行。凡有二百九十四字之闕。故成七千二百五十四字之數）

小經　十五紙。百二十行。千八百八十二字。（若除譯者名。則於此數應減一行十三字○一曰千八百五十七字○百二十全行爲二千四十字。而不全者十九行。凡有百五十八字之闕。故成千八百八十二字之數）

通計二百五紙半千六百三十五行。二萬六千六百九字（若除譯者名四行四十二字。則千六百三十一行。二萬六千五百六十五字。若約梵土數經法。則八百三十偈五字○一曰三經總計千六百三十五行二萬六千五百八十三字未詳）

金光明經文句記三下（四左）云古以散說一十七字爲行。偈頌二等四五言則四句爲行七言偈則二句爲行所以古師分經悉以行數爲準遍世變亂製度增減字數致損元規。豈但使古疏分經參差。亦令目錄紙數無準。寄語有識當依古製（文）

ガラス使用

對校諸本

貞享元年甲子十月平安西福寺慧空校本

以唐宋韓三本及招提誓願增上三寺藏本校異。閒以國字旁註字音○寫傳

元祿四年辛未四月平安知恩院義山校本

據卷尾所記。增上寺西譽訂正四聲及清濁鏤刻。藏下總州下河邊莊大野鄉談場一本。明應二年癸丑二月當麻行譽新點四聲輕重一本。嘉吉元年辛酉十二月伊勢上野入

道一寶照珠居士懇求台嶺達者點決四聲新刻一本。以此三本校合成一。重正文字眞俗四聲句逗以鏤梓云。文字古雅。句讀整明。四聲點發用翻倒法。清濁賒促剖判瞭然。可謂善本矣。雖爾以今觀之未免閒有小疵也

享保十二年丁未三月大谷講主汝泰校本

體樣全倣鎭本。唯分句讀爲主。閒點濁圈於左肩僅若干所。而點發舛差文字多誤。殆似非泰公親校者。流行未幾遭障難而廢矣。版今尚存云

ガラス使用

寶曆元年辛未三月平安了蓮寺文雄校本

分句讀附清濁定四聲點發一從通式。閒以國字旁註音讀。而其所呼全依自家磨光韻鏡。故稍有與通呼相違者〇寫傳

附國字讀諸本

隻文附二本。艸文附一本。作者年時並未詳。錯誤比比不須必許〇又近刻本有僅於若干字以國字旁注音讀者。此本不肯所艸。而有人傳寫。潛令書賈刻之者耳。原本已出倉卒。更有別人加添。以故薰蕕雜居非無取舍焉

〇元祿五年壬申二月東叡山凌雲院慈海挍刻法華經其點清濁及附和讀直以韻鏡爲規不拘通呼視之鎮本三經復進一等矣雖或有未盡亦足以矯舊習之弊也

ガラス使用

點圈凡例（點之左肩者倣前版體便于著眼也）

濁圈有新古半。雙圈橫比爲古。如佛壽等字。竪累爲新。如中（中山）通（通神）等字。單圈爲半。如慧（慧信）方（十方）等字。古謂本來渾濁。新與半謂逼連聲變讀之重輕也

四聲唯於一字多音而有疑者點而決之。如惡樂等字。又形相似字由四聲而分者亦點之。如汗且等字。點式如常。右下爲平。右上爲上。左上爲去。左下爲入。鎭本每字用和讀法點發四聲。詳則詳矣。案繁亂厭視。殆爲長物了。且有相濫之失。故今不用之。梵語讀法不可卒議。諸經咒中所附音註屢與字書違。應是別有一種法。非傳譯師密旨惡知

其詳。故今闕疑而從舊讀。如闍賓等字或清或濁。又是所以梵語不點新濁也。冀來哲考焉

句讀不曾由文義。又從音讀之便而節之。故閒有不從文義者。理亦不得不爾。但如人名必以一名爲一句。（舊本有分賓頭盧與頗羅墮爲二句者此招一人爲二人之過）佛十號亦然。（十号分數開合異說惟多不可一槩）

附言

淨土三部經　選擇集列淨土正依經曰。一無量壽經。二觀無量壽經。三阿彌陀經。指此三經號淨土三部經。乃以法華大日護國彌勒四箇三部經爲例。具如彼集。宗昭師稱曰稱讚淨土三部妙典。於淨土諸經中特取三部。備誦持之業者。蓋據散善義明往生正行。曰一心專讀誦此觀經彌陀經無量壽經等（向内等）文。然天親論主已

ガラス使用

製無量壽經優婆提舍為淨土本論。玄忠註論體得論旨。以所言無量壽經為三部經。則祖祖所傳。而其所由來也尚矣。若夫以三部配彌陀三願。（十八十九二十）屬機法兩實者。吾門別致非今所論也 又樂邦文類一（七丁右）初列大經次舉小經已曰。天台觀經疏指此經為小本。前無量壽經為大本。觀無量壽佛經處兩經之間義當中本 文 他師亦簡取三部者可見

讀經用心事緣

唐華嚴經十四（九丁右）淨行品文殊師利菩薩偈曰。諷誦經時當願衆生順佛所說總持不忘 文

大般若經四百四十（五丁右）第二分魔事品四十四曰。復次善現。住菩薩乘諸善男子善女人等。受持讀誦思惟修習說聽般若波羅蜜多甚深經時。頻申欠呿無端戲笑互相輕凌身心躁擾文句倒錯迷惑義理不

得滋味。横事欲起。所作不成。當知是爲菩
薩魔事（文）
彌沙塞部五分律二十六（卄六）第五分第三
雜法之一曰。有婆羅門兄弟二人誦闡陀
鞞陀書。後於正法出家。聞諸比丘誦經不
正。譏訶言。諸大德久出家。而不知男女語
一語多語現在過去未來語長短音輕重
音。乃作如此誦誦佛經。諸比丘聞羞耻。二
比丘往至佛所具以白佛。佛言。聽隨國音

誦。但不得違失佛意。不聽以佛語作外書
語。犯者偸蘭遮（文）（有部毘奈耶雜事六卄注云闡陀謂婆羅
門讀誦之法）
十誦律三十九（十右）第六誦之三雜誦初二
十法曰。佛在舍衛國。有二婆羅門。一名瞿
波。二名夜波。於佛法中得信出家。本誦外
道四圍陀書。出家已以是音聲誦佛經法。
時一人死。一人獨在所誦佛經忘不通利。
憂求伴不得心愁不樂。是事白佛。佛言。從

ガラス使用

今以外書音聲誦佛經者突吉羅。文

阿難請戒律論曰。（法苑珠林十六初左所引）僧尼白衣等因讀經律論等。行語手執翻卷者。依忉利天歲數犯重突吉羅。傍報二億歲。墮鹿中恒被搊脊苦痛難忍。無記戲言捉經律論。亦招前報。文

妙臂菩薩所問經二（十七）曰持誦行人若不依法。又不清淨。於諸供養曾無虔潔。於其所誦眞言文字或有闕剰。至於呼吸訛略不正。是以種種悉地而不現前（乃至）復次持誦之者。不得太急。亦勿遲緩。使聲和暢。勿高勿嘿。又不得心緣異境。及與人雜話。令誦間斷。又於眞言文句勿使訥失。文句闕失義理乖違。悉地難成。因斯所致。文

法華三昧懺儀（十七）曰。誦經之法。當使文句如對文不異不得謬誤。當次靜心了音聲性如空谷響。雖不得音聲而心歷歷照諸句義。言詞辯了。運此法音充滿法界。供養

ガラス使用

三寶。普施衆生。令入大乘一實境界 文

法事讃上四曠劫已來居生死。三塗常没苦皆逕。始服人身聞正法。由如渇者得清泉。念念思聞淨土教。文文句句誓當勤。憶想長時流浪苦。專心聽法入眞門 文

五會法事讃右三曰。經讃必須精熟。不得臨時把本。文

唐義淨三藏題取經詩曰。晉宋齊梁唐代閒。高僧求法離長安。去人成百歸無十。後者安知前者難。路遠碧天唯冷結。河沙遮日力疲殫。後賢如未諳斯旨。往往將經容易看 文

緇門崇行錄（四三）十曰讀西行傳千載而下猶可流涕。即今一字一句皆先德汗血也而或以輕心對之。汙手執之。不潔處置之。又或存而不讀。讀而不行。乃至用以博衣食。貨名利而已。悲夫 文

諸經日誦集要（二巻在明續藏三十六函上初左）啓經儀

式擧開經偈曰。無上甚深微妙法。百千萬劫難遭遇。我今見聞得受持。願解如來眞實義 文。（此偈本據未詳）

法苑珠林敬法篇述意曰。蓋聞寂然不動是則無象無言。感而遂通。所以有名有教。是以一四之句難聞。三千之火易入。庶使凝寒靜夜朗月長宵。獨處空閑。吟詠經典。吐納宮商文字分明。言味流美詞韻相屬。適衆人心。和生物善。足使幽靈欣躍精神悅豫。久習純熟文義洞曉。敬心殷誦至誠冥感。信知受持一偈。福利弘深。書寫一言功超數劫。是以迦葉頂受靡悋剝皮。薩陀心樂無辭灑血。此是甘露之初門。入道之終德也。文

三寶感通錄三上（廿七）曰。隋開皇初有楊州僧忠其名。誦通涅槃自矜爲業。岐州東山下林寺沙彌誦觀音經。二人俱暴死心下俱暖。同至閻王所。乃處沙彌金高座甚恭敬

ガラス使用

之處。涅槃僧銀高座敬心不重。事訖勘問二俱餘壽。皆放還。彼涅槃僧情大恨悵恃所誦多。問沙彌住處。於是兩辭各蘇所在。彼從南來至岐州。訪得具問所由。沙彌言。初誦觀音別衣別所燒香咒願然後乃誦。斯法不怠更無他術。彼謝曰。吾罪深矣。所誦涅槃威儀不整身口不淨救恐而已。古人遺言多惡不如少善。於今取驗悔往而返云 文

佛祖統紀十五廿趙宋。有朋師傳曰。湖人薛氏婦早喪不得脫。其家齋千僧誦金剛般若。請師演說經旨。婦憑語曰。謝翁婆一卷經令得解脫。翁問千僧同誦何言一卷。答曰朋法師所誦者。蓋師誦時不雜世語兼解義爲勝也 文

竹窻隨筆一五十曰。總戎臧公素持金剛經。其守越之三江也。有亡卒致夢云。明當遣妻詣公乞爲誦經一卷以資冥道。翌日果

ガラス使用

有婦人悲泣求見。詣之如夢中語。公諾之晨起誦經。夜夢卒。云。倚公大恩然僅得半卷。以於中雜不用二字。公思其故乃內人使侍婢送茶餅。公遥見揮手却之。口雖不言心謂不用。矣早閉戶誦經。是夜夢卒謝云已獲超拔。此予親聞於三江僧東林。東林誠篤有道行不妄語者。噫誦經僧可不愼歟　文

壒嚢鈔十八（左）曰讀經訓音何爲勝乎。古來先德釋云。音經含多義。寘聽天衆隨根得悟。眞音漢音皆以聖言故云訓讀且就多義中一義出於大和語。是故訓讀其功德淺。仍上宮太子弘經後以眞音爲讀經法但爲解一往義用訓詞。常讀誦音讀爲勝　文

且案訓讀至助字朋有不可讀者故不能無闕略。音讀全與華人讀同從頭直下無遺助字此近於其眞者與上宮皇

ガラス使用

以呉音爲讀法未詳何據要俟後考焉因記有書引類聚國史百八十七佛道部桓武天皇延暦十二年四月己酉朔丙子文曰制自今以後年分度者非習漢音勿令得度云今時僧以呉音讀經者違犯國制今謂此制但令度者習漢音耳非曰讀經必用漢音而廢呉音也不足爲難○呉漢兩音舊説紛紜或云呉訛漢正今謂二音正訛不可輙斷但呉音清濁與韻鏡合漢音反之則呉音尚應正於漢音而已

夫聖典字音不可不講然自享保版之廢而後未聞宗徒有繼之者蹤是不肖躬不自量屢事挍點竊企鋟鍥異門病難既靡大谷新本斯成稱曰挍點淨土三部經自許以爲精密出於諸本之右非啻益持誦之士兼繼泰公之志以雪昔時之寃卷尾附彼跋者意在于茲毀版已降四十餘年

ガラス使用

而復抑亦吾門之榮也而其點清濁也淘汰簸蹂務從呉音雖爾傳習之久不可悉攺故或有從漢音或有從通呼並是不得已也因著字音考以示點發之有據以使呉漢通呼昭然而見庶幾讀者辨正譌而漸有復正之日焉吁不肖愚陋素非其任極知狂僭無所逃罪唯爲裨諶于將來而期同志修飾云安永元年壬辰十二月平安慶證寺玄智**景耀**書于南紀鷺林省所

追錄

自知錄（下十六）曰誦經錯一字爲一過漏一字爲一過心中雜想爲五過想惡事爲十過語善事爲一過起身迎待賓客爲二過王臣來者非過不依式苟且誦爲五過誦時發嗔爲十過罵人爲二十過打人爲三十過寫疏差漏者同論

元亨釋書十一（右）曰釋睿桓持法華科義定心相應誦經纔涉散念雖誦全數文

ガラス使用

便畧

辨二異音一之例雖レ有二多音一不レ出二於經一

者及和讀無レ別者ハ並非ス今所レ論又

別處ノ文無二疑濫一者唯稱二餘ハ音某一不二必悉一ク

出サ（）如二別解等字一雖レ有二清濁兩音一混二呼

已久不レ可二輙分一焉

大經

優(ウ)樓(ル)頻(ビン)嬴(ラ)迦(カ)葉(セフ)（葉音涉セフ 餘音曄エフ）　慈(ジ)氏(ジ)（氏濁音）　光

英(ヤウ)　寳英(ヤウ)　入(ニフ)佛(ブチ)法(ホフ)藏(ザウ)　兠(ト)率(ソツ)　七(シチ)歩(ブ)

文(モン)藝(ゲイ)射(ジヤ)御(ゴ)　貫(クワン)練(レン)羣(グン)籍(ジヤク)遊(ユ)於(オ)後(ゴ)園(ヲン)講(カウ)武(ム)試(シ)

藝(ゲイ)　入(ニフ)山(セン)　服(ブク)乘(ジヨウ)白(ビヤク)馬(メ)　而著(チヤク)（著清音）　攀(ハン)

出(シユチ)　靈(リヤウ)禽(キン)翼(ヨク)從(ジユ)　扣(ク)法(ホツ)鼓(ク)　執(シフ)法(ホフ)劍(ケン)　演

法(ホツ)施　慴(セフ)怖(フ)　摑(クワク)裂(レチ)邪(ジヤ)網(マウ)　塹(ゼン)　洗(セン)濯(ヂヤク)垢(ク)

汙(ヲ)　入(ニフ)國(コク)分(ブン)衞(エ)　貯(チヨ)植(ジキ)　綜(ソウ)縷(ル)　慢(マン)恣(シ)

通(ツ)諸法(ホフ)性　閑(ゲン)　入(ニツ)衆(シユ)　黎(ライ)庶(シヨ)　純(ジユン)孝(キヤウ)

覩(ト)若自己(コ)　（己已二字坊本混書ス自己(コ)於己(フ) 己(コ)國修己(コ)厚己(コ)　謂己(コ)己身ハ音㋙）

（餘音 以）　世(セ)英(ヤウ)　遏(アチ)　法(ホフ)海　劫(コツ)數(シユ)　及(ギフ)者

ガラス使用

計挍《ケキヤウ》　咨嗟《シシヤ》　雜《ザツ》寳　厭惡《エンヲ》女身（惡之憎惡音汚《ヲ》）
（惡露ハ如レ上餘ハ音惡《アク》）　裁縫擣染《サイブタウゼン》　至于《シウ》（照于音迂下並同）
闕陋《ケツル》　虛僞諂曲《コギテンコク》　優盋羅《ウハラ》　雜廁《ザツシ》入《ニフ》
間《ケン》　焜燿《コンヤウ》　谿渠井谷《ケイゴシヤウコク》　春秋冬夏《シユゲ》　調《チヤウ》
適《シヤク》　休息《クソク》　長久《ヂヤウク》　汝寧《ニヨニヤウ》　竭《ゲチ》　沾《テン》滯《タイ》
行行相値《カウカウサウチ》（行樹行列ハ音《ガウ》杭。餘ハ音珩《ギヤウ》）　覆蓋《フカイ》　白玉池《ビヤクゴクチ》
拘物頭《クモツヅ》　雜《ザツ》色光茂《モ》　還復《クワンブク》（報復ハ音伏《ブク》餘ハ音附《ブ》）

冷煖《リヤウナン》　法聲《ホフシヤウ》　顏貌《ゲンミヤウ》　羸陋醜惡《ルイルシユアク》　底極《タイゴク》
廝下《シゲ》　於己《コ》無益《ヤク》　享茲《キヤウシ》　餘慶《ヨキヤウ》　適《シヤク》生
及逮《ギフタイ》　鈴《リヤウ》　及《ギフ》衆　雜亂《ザフラン》　馨香芬烈《キヤウカウフンレチ》
陷下《カンゲ》　無遺《ユイ》　暐曄煥爛《イエフクワンラン》　及《ギフ》不定聚《ヂヤウジユ》
各齎《カクサイ》　無價《ゲ》　顧己《コ》國　昱爍《イクシヤク》　開避《ビ》
熙怡《キイ》　適莫《シヤクマク》（適音的）　無諍《ジヤウ》　忿恨《フンゴン》　厭怠《エンダイ》
樂《ギヤウ》法　樂在《ギヤウザイ》　志誴《シシユウ》　靡《ミ》不覆載《フサイ》　該羅《カイラ》

ガラス使用

好(カツ)惡(アク)　汙(ヲ)染(ゼン)　出(シユツ)生外故　潤(ニン)　尼(ニ)拘(ク)類(ルイ)

樹(シユ)　忌(キ)勝(シヨウ)（忌或作忘寫誤）　擊(キヤク)法(ホツ)鼓(ク)　退(タイ)弱(ニヤク)　欣(ゴン)

戚(シヤク)　著(チヨー)於（著(チヤク)於人鬼去聲餘ハ文ノ入聲(チヤク)）　適(シヤク)等　屏(ビヤウ)營(ヤウ)

積(シヤク)慮(ロ)　債(サイ)主(シユ)　梵(ボン)漂(ヒヤウ)劫(コフ)奪(ダチ)　磨(マ)滅(メチ)　憂(ウ)毒(トク)

忪(シユ)忪(シユ)　適(シヤク)無(ム)縱(シユ)捨(シヤ)　困(コン)乏(バフ)　適(シヤク)有　適(シヤク)欲

糜(ミ)散(サン)　求(グ)索(シヤク)　違(イ)戾(ライ)　含(ゴン)毒(ドク)畜(チク)怒(ヌ)　剋(コク)識(シキ)

記識(シ)（音志）（餘ハ音式(シキ)）　報復(ブク)　宿(シユク)豫(ヨ)嚴(ゴン)待(ダイ)　窈(ヤウ)窈(ヤウ)冥(ミヤウ)

冥(ミヤウ)　且(シヤ)自見之　怪(ケ)　休(ク)止(シ)　矇(モ)冥(ミヤウ)抵(タイ)突(トチ)(トツ)

遠(ヲン)慮(ロ)　迭(ヂチ)相顧(コ)戀(レン)　昏(コン)矇(モ)閉(ヘイ)塞(ソク)　憒(ケ)(クワイ)擾(ニヨウ)

憀(リヤウ)賴(ライ)　榮(ヤウ)華(ゲ)（華(ゲ)濁音餘ハ清音）　虧(キ)負(ブ)　儻(タウ)　蠕(ネン)動

典(テン)攬(ラン)　綱(カウ)維(ユイ)　修(シユ)己(コ)潔(ケチ)體(タイ)　過(クワ)咎(グ)　厄(ヤク)

倫(リン)匹(ヒチ)　殺(セチ)戮(ロク)　呑(トン)噬(ゼイ)　殃(ヤウ)罰(ハツ)　神(ジン)明(ミヤウ)　赦(シヤ)

乞(コチ)匄(カイ)　聾(ロウ)盲(マウ)瘖(オン)瘂(ア)　尫(ワウ)狂(ワウ)（狂或作枉字ト注ノ上聲ニ呼者ハ誤）

畏(イ)愼(シン)　尤(ウ)深　尤(ウ)劇(ギヤク)　極刑(ギヤウ)　轉貿(モ)　易(ヤク)道

ガラス使用

（易音繹 餘音融）卒暴 法度 奢婬憍縱 傲慢

諂諛媚 怨枉 主上 臣下 踐度

度（如上 餘去聲）忠良 淳己 鄉黨市 富有

慳惜 厮賤 尫劣 婬泆 眄睞 費損

興師（師或作帥字衰 去聲呼者誤）迫脅 朋友 謂己

有道 侵易 偃蹇 火鑊 蹉跌 徙

倚懈惰 讐 殀逝 享較縱奪 串數

（數音速 餘音藪）賑給 躭酒 嗜美 肆心 蕩逸

魯扈 憎嫉 惡之 軄當 不惟 師友

憎惡 僥倖 [illegible] 相副 燋 淳己

綱紀 施張 毛髮 寧息 遊履 國

邑丘聚 災厲 兵戈 務修 禮讓 劫

水 滉瀁 浩汗 法式 崇德 牀帳

牀褥 乏少 寧樂 猶不樂

ガラス使用

觀經

惡(アク)友(ウ)　收(シユ)執(シフ)　以酥(ソ)蜜(ミチ)和(ワ)麨(セウ)　盛(ジヤウ)蒲(ホ)桃(ダウ)漿(シヤウ)

漱(シユ)口(ク)　劫(コフ)初　汗(カ)刹(セチ)利(リ)種(シユ)　惶(ワウ)懼(ク)　狀(ジヤウ)如

懸(ゲン)鼓(ク)　見冰(ヒヨウ)映(ヤウ)徹(テチ)　鬧(ネウ)鐲(ヂヤク)　分(ブン)齊(ザイ)　又(ウ)似(ジ)

星(シヤウ)月(グワチ)　行(ガウ)樹　出紅(ク)　綠(ロク)　行(ガウ)行(ガウ)　畫(ヱ)

熾(シ)盛(ジヤウ)　甄(ケン)叔(シユク)迦(カ)寶　雜(ザフ)華　雜(ザフ)觀　行(ガウ)列(レチ)

鳧(フ)鴈(ガン)鴛(エン)鴦(アウ)　若不合(ガフ)　若有合(ガフ)　頂(チヤウ)有肉(ニク)

髻(ケイ)項(カウ)有圓光　紅(グ)蓮華　雜(ザフ)蓮華　業(ゴツ)障(シヤウ)

側(シキ)塞(ソク)　合(ガフ)想　及(ギフ)寶蓮華　雜(ザフ)想觀　自

見己(コ)身　尋(ジン)開　壯(シヤウ)士(ジ)　屈(クチ)伸(シン)臂(ヒ)頃(キヤウ)　南(ナ)

無（無音摸(モ)　餘音嘸(ム)）　十(ジツ)小劫　不退(ツウ)　善友(ウ)　勝

友(ウ)

小經

給(キツ)孤(コ)獨(ドク)園(ヲン)　拘(ク)絺(チ)羅(ラ)　周(シユ)利(リ)槃(ハン)陀(ダ)伽(ガ)　難

ガラス使用

陀　賓(ビン)頭(ヅ)盧(ル)頗(ハ)羅(ラ)墮(ダ)　阿㝹(ヌ)(ドウ)樓(ル)(ロウ)馱(ダ)(タ)　及(ギキフ)釋(シャク)

提(ダイ)桓(クワン)因(イン)　行(カウ)樹　衣(エ)裓(コク)　及(ギフ)蜜羅網　阿

鞞(ビ)跋(バチ)致(チ)　阿閦(シュク)鞞(ビ)　難沮(ショ)　宿(シュク)王（宿如上　餘音肅）

及(ギフ)諸佛　及(ギフ)諸比(ビ)丘(ク)

曇華室主挍刻書目

挍點淨土三部經　同字音考（共蔵　清濁）

易行品（阿惟越致　相品附）　讚阿彌陀佛偈（清濁）

往生禮讚偈（清濁　音註）　往生要集釋

正信偈和讚（清濁）　同唱讀指南（五帖消息附）

淨土要偈（清濁）　淨土要言

眞宗領解文　眞宗教典志

眞宗七祖傳　同衍繹編

眞宗名目圖　釋門自鏡錄

安永二年癸巳閏三月　京醒井通五條下ル二丁目　丁子屋庄兵衛　梓行

諸國弘通書林

京都花屋町通油小路東（江）入町　（書林　文昌堂）　永田調兵衛藏版

東京　須原屋茂兵衛
同　山城屋佐兵衛
同　岡田屋嘉七
同　出雲寺萬次郎
同　和泉屋金右衛門
同　小林新兵衛
同　須原屋伊八
同　村上勘兵衛出店
同　藤岡屋慶次郎
同　内野屋弥平次
同　椀屋喜兵衛
同　若林喜兵衛

尾張名古屋　永樂屋東四郎
同　菱屋藤兵衛
同　美濃屋伊六
同　萬屋東平
同　菱屋平兵衛
同　美濃屋代助
同　永樂屋正兵衛
同　金網屋伴七
參河岡嵜　辺藤巳太郎
遠江濱松　伊勢屋清七
信濃善光寺　小枡屋喜太郎
美濃大垣　平野利兵衛

西京 村上勘兵衛
同 出雲寺文次郎
同 西村九郎右衛門
同 藤井孫兵衛
同 大谷仁兵衛
同 鳥林専助
同 佐々木惣四郎
同 小林庄兵衛
同 須磨勘兵衛
同 勝村治右衛門
同 神先宗八
同 田中治兵衛
同 福井源次郎
同 下村和助

美濃大垣 岡安慶助
同高田 田中弥兵衛
同 村上哲藏
同加納 丁子屋平作
伊勢津 藤田伊十郎
同 丁子屋清七
同松坂 本屋嘉助
同 柏屋兵助
同山田 藤原屋長平
近江大津 本屋伊助
同 本屋總次郎
同八日市 本屋文右衛門
同高宮 本屋太兵衛
同長濱 郎屋藤兵衛

同 辻本仁兵衛
同 杉本甚助
同 梅村伊兵衛
同 川勝徳次郎
同 竹岡文助
同 澤田友五郎
同 河波卯助
大坂 秋田屋市兵衛
同 敦賀屋九兵衛
同 秋田屋太右衛門
同 敦賀屋彦七
同 河内屋勘助
同 河内屋茂兵衛
同 伊丹屋善兵衛

同 吉田作兵衛
同坂口 大和屋市兵衛
同高島 但馬屋七兵衛
越前福井 二文字屋安兵衛
同 帯屋喜八
同 萬司曽平
加賀金澤 近岡屋太兵衛
同 中村屋喜兵衛
同 當利屋卯兵衛
同 中越久二
同 池善平
越中富山 中村屋甚吾
同 古川屋吉兵衛
同 上市屋卯助

ガラス使用

大坂　河内屋源七郎
同　藤屋徳兵衛
同　河内屋喜兵衛
同　敦賀屋為七
同　河内屋吉兵衛
同　河内屋真七
同　塩屋弥七
同　河内屋和助
同　河内屋忠七
同　藤屋禹三郎
同　河内屋卯助
同　堺屋卯八郎
同　近江屋平助
同　河内屋亀七

越中富山　中島亀ト
同　高岡　塩屋与右衛門
大和奈良　高橋平三
紀伊和歌山　坂本屋喜一郎
同　坂本屋大二郎
同　箕島　宮原屋傳右衛門
播磨姫路　灰屋輔二
同　灰屋長兵衛
讃岐金毘羅　柏屋仲助
同　寶屋小七郎
筑前福岡　岩田屋芳兵衛
同　博多　深屋弥助
肥後熊本　小島屋儀八郎
肥前佐賀　紙屋利兵衛